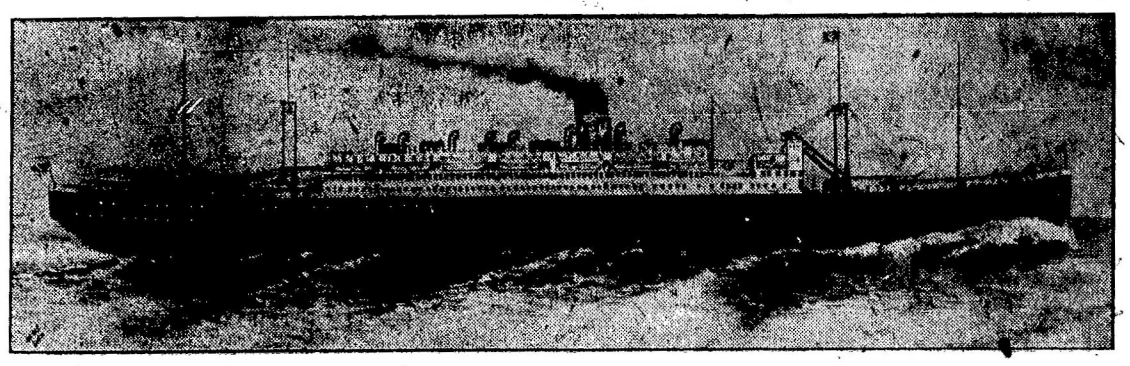
▼○▲新船出世　僑胞注意

每期船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港
啓者本公司新裝双車客輪船五艘每艘式萬一噸大有頭等及大艙位另有大艙至女搭客艙均備置電火煖龍風扇套權燈齊備床位廣濶兼設枕頭麥草毡地方潔淨福僮茶水豐美招待慇懃準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之處如蒙貴客賜顧祈付宇至代理人處便妥
詩晏亞公司接濟搭客諸君光顧請搭詩晏亞火車公司該公司特到別歡迎快捷妥當



美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域開返港
▲溫秩珠
新舊歷五月十叁
四月十八

比即市
五月廿七
五月初二

企市頓市即
六月十号
五月十六

舍路華市即
六月廿四
又吾初一

片楚李市即
七月八号
又吾十五

溫秩珠船
七月廿弍
又吾廿九

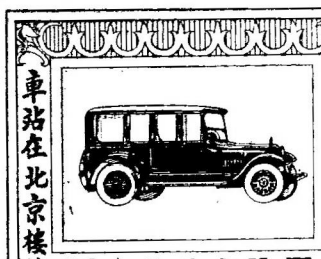
代理人　域多利　同昌
雲高華　馬達
永祥源
乾豐號　同啟
舍路代理人　馬　登

昌同利利多域
Lee Hong Chong Co, 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

溫哥華永華木廠
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.

域多利乾豐號
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

並接車客商行李



電話詩慶八五弍壹
車站在北京接接下
吳兆自由車公司
本公司持置新式自由客車貨車數輛利便傷胞往來無論日夜有呼必應而且管車人照料妥當包無失漏行李之廣也
總司理吳兆司機人蔡瑞宇啓

拾足金葉

請照住址
葉麗生號　葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586 Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧美盛號　鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender Street East
Vancouver, B. C.

公司聯盛
L'N SHANG CO.
17 Pender Street West
Phone Sey. 8978
Vancouver B. C.

利怡新機明公司
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

加拿大雲高埠華

華埠　雲高　乾豐號
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.

▲雜貨廣告
向辦祖國雜貨葯材
兼設西人餐館用品
遠近僑胞賜顧取價
額外從廉希爲留意
代理太平洋提督輪船公
司客務兼接香港中和堂
滙單
大諄大洽謹白
司理人馬

廣萬生

雲哥
華埠
KWONG MAN SANG
222-226 Georgia Street East
P. O. Box 466 Phone Sey 1473
Vancouver, B. C. Canada

本號專辦大宗唐山雜貨絲髮葯材發行幷代理花旗鷄蛋麵特別平沽如蒙光顧格外歡迎

溫哥吧

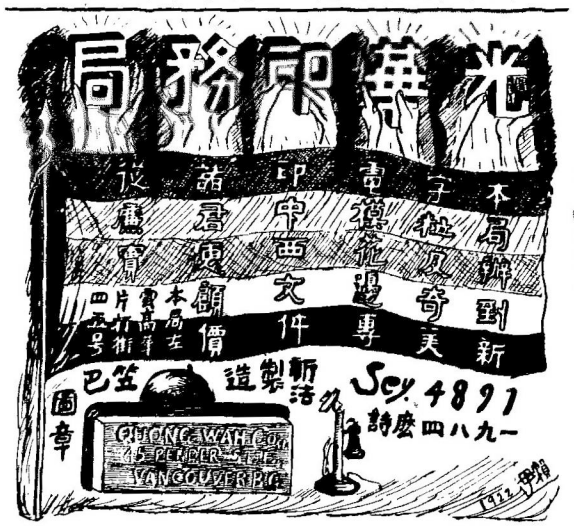
(賓)(來)(旅)(館)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望
雲埠片打街門牌二一四五十八號
▲電話▼(矢慶) 29260
司理人　李錦
李樂　同啓

▲○▲催繳捐欵

啓者本總堂舊歲代山巴喬分堂所發出各項捐部荷蒙簽捐繳回者固屢尚有未繳者仰即解囊樂助從速繳交山巴喬致公堂直接辦理可也
十一年　三月　十六號
域埠致公總堂啓

QUONG WAH CO.,
45 Pender Street East,
Phone Sey 4891 Vancouver, B. C.



馬玉球　黃廣權　余堯中　謹啓

告廣粉米糯公魚尤譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創由英領事署發給英領事署發給英領事署發給